

John J. Pershing Elementary

October 2021/Octubre 2021



Important Update /Actualización Importante

Hello Pershing Panthers! The month of October brings the end of the first quarter. This school year is a challenge with everyone still aware of the havoc COVID is playing in our community. Many precautions and safety measures have been put into place to ensure the safety of our students and staff. I want to thank you for all of your support and understanding of policies and protocols implemented this school year for the safety of everyone. When your child is absent due to illness it is very important you complete the Health Screener. We will continue to provide contact tracing and notifications to families of students with possible exposure. I cannot express how grateful we are to have such wonderful and supporting families in the Pershing community.

¡Hola, Pershing Panteras! El mes de octubre trae el final del primer trimestre. ¡Hola, Pershing Panthers! El mes de octubre trae el final del primer trimestre. Este año escolar es un desafío con todos aún conscientes de los estragos que COVID está causando en nuestra comunidad. Se han implementado muchas precauciones y medidas de seguridad para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes y personal. Quiero agradecerles por todo su apoyo y comprensión de las políticas y protocolos implementados este año escolar para la seguridad de todos. Cuando su hijo está ausente debido a una enfermedad, es muy importante que complete el Health Screener. Continuaremos brindando seguimiento de contactos y notificaciones a las familias de los estudiantes con posible exposición. No puedo expresar lo agradecidos que estamos de tener familias tan maravillosas y de apoyo en la comunidad de Pershing.

Upcoming Events/ Próximos Eventos

Mondays - We Believe Monday

Wear blue to let others know you believe in them and yourself

-Creemos el lunes

Use azul y para que los demás sepan que cree en ellos y en usted mismo

Fridays - Panther Pride Day

Wear your Pershing T-Shirt to show your school pride

-Día del Orgullo Pantera

Use su camiseta Pershing para mostrar su orgullo por la escuela

10/4-8

-Reading Inventory Assessment for English Language Learners

-La prueba de lectura para

10/6

-School Site Council Meeting @ 3:30pm

-Reunión del Concilio de la Escuela @ 3:30pm

10/7

-ELAC Meeting

-La Junta de ELAC @ 3:30pm

10/8

-End of 1st Quarter

-Fin de Primer Trimestre

Event Highlight/ Evento destacado

Fresh Fruit & Veggie Program - Pershing is fortunate to provide a healthy snack for students daily during their recess break. Encourage your child to enjoy their recess with a fresh, healthy snack.

Programa de frutas y verduras frescas: Pershing tiene la suerte de ofrecer un refrigerio saludable a los estudiantes todos los días durante el recreo. Anime a su hijo a disfrutar del recreo con un refrigerio fresco y saludable.



School Safety - Arrival & Dismissal

Parent Drop Off - When dropping off your child prior to 7:55am, please drive up to the curb and allow your child to get out of the car completely prior to driving off. Also, many students are crossing the parking lot without using the crosswalks. This is an extremely dangerous practice and puts children in harm's way. Exercise safe and cautious pedestrian habits by using sidewalks and crosswalks at all times.



Parent Pick Up - We greatly appreciate all the parents who remain in their vehicles in the loading zone. Thank you for your patience and cooperation with advancing to the PARK 1, 2, 3 cones to assist with expediting student loading.



Ellis Street Crosswalk - The students are doing a great job of crossing Ellis Street in accordance with the flashing lights and Cross Walkers. As adults, we are role models and adherence to traffic safety protocols is highly encouraged and appreciated.

10/11
-Non School Day
-No hay clase

10/12-15
-Hispanic Heritage Week
Display Hispanic heritage with dress, pictures, or objects
-La Semana de la Herencia Hispana
Mostrar la herencia hispana con vestidos, fotografías u objetos.

10/13
-Picture Day - Postponed Until Dec. 7th
-Día de la fotografía: pospuesto hasta el 7 de diciembre

10/15
-Report Cards Sent Home
-Tarjetas de Calificaciones envía a casa

10/18-22
-Parent/Teacher Conference Week
Teachers will be contacting parents via Parent Square to set up appointments for conferencing
-Semana de conferencias para padres / maestros
Los maestros se pondrán en contacto con los padres a través de Parent Square para programar citas para conferencias.

10/25-29
-Red Ribbon Week
Join us is celebrating healthy lifestyles
-Semana del Listón Rojo
Únete a nosotros está celebrando estilos de vida saludables

M.U.L.E.S Soccer Games @ 1:00pm
M.U.L.E.S. Juegos de Fútbol @ 1:00pm
10/1 @ Nishimoto
10/8 @ Berenda
10/15 @ Pershing vs. ETTA
10/29 Championships TBD

UPCOMING/Próximamente
11/1-5
-Awards Assembly Week
-Premios Semana de la Asamblea

Seguridad escolar: llegada y salida
Dejar a los padres: cuando deje a su hijo antes de las 7:55 am, conduzca hasta la acera y permita que su hijo se baje completamente del automóvil antes de partir. Además, muchos estudiantes están cruzando el estacionamiento sin usar los cruces peatonales. Esta es una práctica extremadamente peligrosa y pone a los niños en peligro. Ejercer hábitos de peatones seguros y cautelosos utilizando aceras y cruces peatonales en todo momento.

Recogida de padres: agradecemos enormemente a todos los padres que permanecen en sus vehículos en la zona de carga. Gracias por su paciencia y cooperación para avanzar a los conos PARK 1, 2, 3 para ayudar a acelerar la carga de los estudiantes.

Cruce de peatones de Ellis Street - Los estudiantes están haciendo un gran trabajo al cruzar Ellis Street de acuerdo con las luces intermitentes y Cross Walkers. Como adultos, somos modelos a seguir y el cumplimiento de los protocolos de seguridad vial es altamente recomendado y apreciado.



Hispanic Heritage Week - Let's celebrate the diversity of the Hispanic culture during the week of October 12th -15th:
Día de la Herencia Hispana: Del 15 de septiembre al 15 de octubre es el Mes de la Herencia Hispana. Celebremos la diversidad de la cultura hispana:
Tuesday /Martes Dancing Time - *Tiempo de Bailar*
Wednesday/Miércoles - Mural Painting - *Pintando un Mural*
Thursday/Jueves - Door Decorating Contest - *Decoración de Puertas*
Friday/Viernes - Frida Friday Cultural Dress Day - *Viernes de Frida Día de la vestimenta cultural*

Red Ribbon Week - Choosing a healthy lifestyle brings great benefits to the mind, body, and spirit. We encourage all students to participate in our theme days indicated below:

Semana del Listón Rojo-La elección de un estilo de vida saludable aporta grandes beneficios a la mente, el cuerpo y el espíritu. Alentamos a todos los estudiantes a participar en nuestros días temáticos que se indican a continuación:

10/25 Monday/Lunes- "Lei Off Drugs" Wear Hawaiian Clothes. Student's will sign the Red Ribbon Week pledge.

"Lei Off Drugs" Use ropa hawaiana. Los estudiantes firmarán el compromiso de la Semana del Listón Rojo.
10/26 Tuesday/Martes- "Sock it to Drugs" Wear Crocs and/or Crazy Socks.
"Calcetín a las drogas" Use Crocs y/o Crazy Socks.

10/27 Wednesday/Miércoles- "Unite for Safe and Drug Free Schools" Wear as much Orange as possible. Jog-A-Thon Day so wear comfortable shoes
"Unidos por escuelas seguras y libres de drogas" Use tanto naranja como sea posible. Jog-A-Thon Day, así que use zapatos cómodos

10/28 Thursday/Jueves- "Drugs are Sooo Out of Style" Dress up in your favorite decade style
"Las drogas están tan fuera de moda" Vístete con tu estilo de década favorito

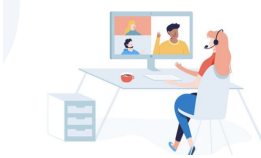
10/29 Friday/Viernes- "Scare Off Drugs!" Wear a costume (no Halloween Masks)
"¡Abuyenta las drogas!" Use un disfraz (no máscaras de Halloween)



Student Health Wellness - Thank you students and parents for your continued support in ensuring the wellness of your child and all students by encouraging hand washing & sanitizing, face mask wearing, and social distancing. As you can imagine it isn't easy to keep 700 students constantly distanced, but the children are doing a great job. Teachers, Support Staff, Para-Professionals, Student Supervisors, Health Staff, Secretaries, Custodians and ASP Staff have taken on additional duties and responsibilities to ensure student safety and wellness is our first priority. We are all in this together.

Bienestar de la salud del estudiante: Gracias a los estudiantes y padres por su continuo apoyo para garantizar el bienestar de su hijo y de todos los estudiantes al fomentar el lavado y desinfección de manos, el uso de mascarillas y el distanciamiento social. Como puede imaginar, no es fácil mantener a 700 estudiantes constantemente alejados, pero los niños están haciendo un gran trabajo. Los maestros, el personal de apoyo, los paraprofesionales, los supervisores de estudiantes, el personal de salud, las secretarías, los conserjes y el personal de ASP han asumido deberes y responsabilidades adicionales para garantizar que la seguridad y el bienestar de los estudiantes sea nuestra primera prioridad. Estamos todos juntos en esto.

Virtual Parent-Teacher meeting via Video conference



Parent/Teacher Conferences - Teachers will be contacting parents via Parent Square to make appointments to review your child's progress. This round of conferences is for each student and your participation is highly recommended. Attached you will find several helpful hints for parents regarding questions to ask at Parent/Teacher Conferences.

[Questions to Ask at Parent Teacher Conferences](#)

Conferencias de padres y maestros: Los maestros se comunicarán con los padres a través de Parent Square para programar citas para revisar el progreso de su hijo. Esta ronda de conferencias es para cada estudiante y se recomienda su participación. Adjunto encontrará varios consejos útiles para los padres con respecto a las preguntas que deben hacer en las conferencias de padres y maestros. [Questions to Ask at Parent Teacher Conferences](#)

End of Quarter/Report Cards Issued -October 8th is the end of our first Quarter for the school year. Please be expecting your child's report card on the 15th. You may also check your child's grades regularly in the Parent Portal.

Final del trimestre / boletas de calificaciones emitidas: el 8 de octubre es el final del primer trimestre del año escolar. Espere la boleta de calificaciones de su hijo el 15 de octubre. También puede consultar las calificaciones de su hijo con regularidad en el Portal para padres.